

MALAYSIA



Treaty Series No. 32 (2001)

Exchange of Notes

between the Government of the
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
and the Government of Malaysia

amending the Air Services Agreement done at London on 24 May 1973

Kuala Lumpur, 20 August and 14 September 1993

[The Exchange of Notes entered into force on 14 September 1993]

*Presented to Parliament
by the Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs
by Command of Her Majesty
June 2001*

© Crown Copyright 2001

The text in this document may be reproduced free of charge in any format or media without requiring specific permission. This is subject to the material not being used in a derogatory manner or in a misleading context. The source of the material must be acknowledged as Crown copyright and the title of the document must be included when being reproduced as part of another publication or service.

Any enquiries relating to the copyright in this document should be addressed to HMSO, The Copyright Unit, St Clements House, 2-16 Colegate, Norwich NR3 1BQ. Fax: 01603 723000 or e-mail: copyright@hmso.gov.uk

EXCHANGE OF NOTES BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE GOVERNMENT OF MALAYSIA AMENDING THE AIR SERVICES AGREEMENT DONE AT LONDON ON 24 MAY 1973¹

No. 1

The Acting British High Commissioner at Kuala Lumpur to the Minister of Foreign Affairs of Malaysia

*Kuala Lumpur
20 August 1993*

I have the honour to refer to the Agreement between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Malaysia for Air Services, signed at London on 24 May 1973 as amended, and to propose on behalf of the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland that the new Schedule of the aforementioned Agreement as set out in the Attachment should replace the existing Schedule.

If the foregoing proposal is acceptable to the Government of Malaysia, I have further the honour to propose that this Note and Your Excellency's Note in reply indicating such acceptance shall be regarded as constituting an agreement between the two Governments, which shall enter into force on the date of your Excellency's reply. (In case it is helpful I enclose a text which Your Excellency may care to use for your Note in reply).

I avail myself of this opportunity to extend to Your Excellency the assurance of my highest consideration.

B. E. CLEGHORN

¹ Treaty Series No. 82 (1973) Cmnd. 5373.

ANNEX A

Section 1

Routes to be operated by the designated airline or airlines of Malaysia.

<i>Points of departure:</i>	<i>Intermediate points:</i>	<i>Points in the United Kingdom:</i>	<i>Points beyond:</i>
1. Points in Malaysia	Bangkok Colombo or Madras Delhi or Bombay Karachi Tehran or Bahrain Dubai Kuwait Jeddah Beirut Athens or Rome Copenhagen Paris Frankfurt Amsterdam Zurich Brussels	Any point or points	Madrid Brussels
2. Points in Malaysia	Bangkok	Hong Kong	Taipei Tokyo

Notes:

1. The designated airline or airlines of Malaysia may, on any or all flights, omit calling at any of the above points, provided that the agreed services on the routes begin at a point in Malaysia.
2. On Malaysia Route 1 no traffic rights may be exercised between points in the United Kingdom and Madrid and vice versa.

Section 2

Routes to be operated by the designated airline or airlines of the United Kingdom.

<i>Points of departure:</i>	<i>Intermediate points:</i>	<i>Points in Malaysia:</i>	<i>Points beyond:</i>
1. Points in the United Kingdom	Any point or points	Any point or points	Any point or points
2. Hong Kong		Kuala Lumpur Penang	Singapore A point in the Middle East other than Jeddah or Kuwait; Any two of the following: Frankfurt Paris Zurich
3. Hong Kong	Bandar Seri Begawan	Kota Kinabalu	Bandar Seri Begawan

Notes:

1. The designated airline or airlines of the United Kingdom may, on any or all flights, omit calling at any of the above points, provided that the agreed services on the routes begin at a point in United Kingdom.
2. If Singapore is served on United Kingdom Route 2 no other point beyond may be served. If any of the other points beyond on United Kingdom Route 2 is served Singapore may not be served.
3. On the United Kingdom Route 3 no traffic rights may be exercised between Kota Kinabalu and Bandar Seri Begawan and vice versa.

No. 2

*The Minister of Foreign Affairs of Malaysia to the British High Commissioner at
Kuala Lumpur*

*Kuala Lumpur
14 September 1993*

I have the honour to acknowledge the receipt of the Acting High Commissioner's Note of 20 August, which reads as follows:

[As in No. 1]

I have further the honour to confirm that the contents of the above Note are acceptable to the Government of Malaysia and that the Acting High Commissioner's Note together with this reply shall constitute an agreement between the two Governments which shall enter into force on the date of this reply.

I avail myself of this opportunity to extend to Your Excellency the assurance of my highest consideration.

ABDULLAH AHMAD BADAWI



Published by The Stationery Office Limited
and available from:

The Stationery Office

(Mail, telephone and fax orders only)
PO Box 29, Norwich NR3 1GN
General enquiries 0870 600 5522
Order through the Parliamentary Hotline *Lo-call* 0845 7 023474
Fax orders 0870 600 5533
Email book.orders@theso.co.uk
Internet <http://www.clicktso.com>

The Stationery Office Bookshops

123 Kingsway, London WC2B 6PQ
020 7242 6393 Fax 020 7242 6394
68-69 Bull Street, Birmingham B4 6AD
0121 236 9696 Fax 0121 236 9699
33 Wine Street, Bristol BS1 2BQ
0117 9264306 Fax 0117 9294515
9-21 Princess Street, Manchester M60 8AS
0161 834 7201 Fax 0161 833 0634
16 Arthur Street, Belfast BT1 4GD
028 9023 8451 Fax 028 9023 5401
The Stationery Office Oriel Bookshop
18-19 High Street, Cardiff CF1 2BZ
029 2039 5548 Fax 029 2038 4347
71 Lothian Road, Edinburgh EH3 9AZ
0870 606 5566 Fax 0870 606 5588

Accredited Agents
(See Yellow Pages)

and through good booksellers

ISBN 0-10-151842-0



9 780101 518420